

Il-Ġurnal Uffiċjali

ta' l-Unjoni Ewropea

C 260

Volum 51

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

11 ta' Ottubru 2008

Avviż Nru

Werrej

Pagna

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

Qorti tal-Ġustizzja

2008/C 260/01

L-ahħar pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea

GU C 247, 27.9.2008 1

Qorti tal-Prim' Istanza

2008/C 260/02

Assenjazzjoni tal-Imhalef K. O'Higgins lill-awli 2

V *Avviżi*

PROCEDURI TAL-QORTI

Qorti tal-Ġustizzja

2008/C 260/03

Kawża C-215/06: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-3 ta' Lulju 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs L-Irlanda ("Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas ta' stima ta' l-effetti fuq l-ambjent ta' proġetti li jidhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 85/337/KE — Regularizzazzjoni *a posteriori*") 3

MT

2008/C 260/04	Kawża C-25/07: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) ta' l-10 ta' Lulju 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu — Repubblika tal-Polonja) — Alicja Sosnowska vs Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejsowy w Wałbrzychu (VAT — Direttivi 67/227/KEE u 77/388/KEE — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi regoli għal rifużjonijiet ta' VAT eċċessiva — Prinċipji ta' newtralità fiskali u ta' proporzjonalità — Miżuri speċjali għal deroga) 3	3
2008/C 260/05	Kawża C-296/08 PPU: Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Awwissu 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Montpellier) — Proċeduri kriminali kontra Ignacio Pedro Santesteban Goicoechea (Kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali — Deċiżjoni Qafas 2002/584/JHA — Artikoli 31 u 32 — Mandat ta' arrest Ewropew u proċeduri ta' konsenja bejn Stati Membri — Possibbiltà, għall-Istat Membru li jeżegwixxi talba għal estradizzjoni, li japplika konvenzjoni adottata qabel l-1 ta' Jannar 2004, imma applikabbli, f'dan l-Istat, minn data posterjuri) 4	4
2008/C 260/06	Kawża C-281/08 P: Appell ipprezentat fis-27 ta' Ġunju 2008 mil-Landtag Schleswig-Holstein mid-ġigriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza (It-Tieni Awla) mogħti fit-3 ta' April 2008 fil-Kawża T-236/06, Landtag Schleswig-Holstein vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej 5	5
2008/C 260/07	Kawża C-311/08: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Qorti tal-Prim'Istanza ta' Mons (Il-Belġju) fl-14 ta' Lulju 2008 — Société de Gestion Industrielle (SGI) vs L-Istat tal-Belġju 5	5
2008/C 260/08	Kawża C-315/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Consiglio di Stato (L-Italja) fil-15 ta' Lulju 2008 — Angelo Grisoli vs Regione Lombardia u Comune di Roccafranca 6	6
2008/C 260/09	Kawża C-316/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Corte suprema di cassazione (L-Italja) fil-15 ta' Lulju 2008 — Latex srl vs Agenzia delle Entrate, Amministrazione dell'Economia e delle Finanze 6	6
2008/C 260/10	Kawża C-336/08: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (il-Ġermanja) fit-18 ta' Lulju 2008 — Christel Reinke vs AOK Berlin 7	7
2008/C 260/11	Kawża C-338/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Commissione Tributaria Regionale (L-Italja) fit-22 ta' Lulju 2008 — P. Ferrero u C. SPA vs Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba 7	7
2008/C 260/12	Kawża C-339/08: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione Tributaria Regionale (L-Italja) fit-22 ta' Lulju 2008 — General Beverage Europe B.V. vs Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba 7	7
2008/C 260/13	Kawża C-340/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-House of Lords (Ir-Renju Unit) fit-23 ta' Lulju 2008 — The Queen (on the application of M) (FC) vs Her Majesty's Treasury u żewġ rikorsi oħra 8	8
2008/C 260/14	Kawża C-341/08: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sozialgerichts Dortmund (il-Ġermanja) fl-24 ta' Lulju 2008 — Dr. Domnica Petersen vs Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe 8	8
2008/C 260/15	Kawża C-345/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Verwaltungsgericht Schwerin (il-Ġermanja) fit-28 ta' Lulju 2008 — Krzysztof Pesla vs Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern 9	9
2008/C 260/16	Kawża C-346/08: Rikors ipprezentat fil-25 ta' Lulju 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u ta' l-Irlanda ta' Fuq 9	9
2008/C 260/17	Kawża C-348/08: Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula minn Tribunal Superior de Justicia de Murcia (Spanja) fit-30 ta' Lulju 2008 — Aurelio Choque Cabrera vs Delegación del Gobierno en Murcia 10	10



2008/C 260/18	Kawża C-355/08 P: Appell ippreżentat fit-30 ta' Lulju 2008 minn WWF-UK Ltd mid-digriet mogħti mill-Qorti tal-Prim Istanza (It-Tmien Awla) fit-2 ta' Gunju 2008 fil-Kawża T-91/07: WWF-UK Ltd vs Il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea	10
2008/C 260/19	Kawża C-358/08: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-House of Lords fil-5 ta' Awwissu 2008 — Aventis Pasteur SA vs OB (by his mother and litigation friend) (FC)	11
2008/C 260/20	Kawża C-364/08: Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de première instance d'Arlon (Il-Belġju) fis-7 ta' Awwissu 2008 — Marc Vandermeir vs L-Istat Belġjan — SPF Finances	11
2008/C 260/21	Kawża C-367/08: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Awwissu 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq	11
2008/C 260/22	Kawża C-374/08: Rikors ippreżentat fit-13 ta' Awwissu 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika ta' l-Ungerija	12

Qorti tal-Prim' Istanza

2008/C 260/23	Kawża T-246/08 R: Digriet tal-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-27 ta' Awwissu 2008 — Melli Bank vs Il-Kunsill ("Miżuri provviżorji — Regolament (KE) Nru 423/2007 — Miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Izlamika tal-Iran — Deċiżjoni tal-Kunsill — Miżura ta' ffrizar ta' fondi u ta' rizorsi ekonomiċi — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni — Nuqqas ta' urġenza — Nuqqas ta' dannu serju u irreperabbli")	13
2008/C 260/24	Kawża T-271/08 P: Appell ippreżentat fit-8 ta' Lulju 2008 minn Stanislava Boudova et kontra d-digriet mogħti fil-21 ta' April 2008 mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-kawża F-78/07, Boudova et vs Il-Kummissjoni	13
2008/C 260/25	Kawża T-280/08: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Lulju 2008 — Perry vs Il-Kummissjoni	14
2008/C 260/26	Kawża T-303/08: Rikors ippreżentat fit-30 ta' Lulju 2008 — Tresplain Investments vs UASI — Hoo Hing (Golden Elephant Brand)	14
2008/C 260/27	Kawża T-307/08: Rikors ippreżentat fis-7 ta' Awwissu 2008 — Aldi Einkauf vs UASI Goya Importaciones y Distribuciones (4 OUT Living)	15
2008/C 260/28	Kawża T-308/08: Rikors ippreżentat fil-5 ta' Awwissu 2008 — Parfums Christian Dior vs L-UASI — Consolidated Artists (MANGO adorably)	15
2008/C 260/29	Kawża T-309/08: Rikors ippreżentat fl-4 ta' Awwissu 2008 — G-Star Raw Denim Kft. vs UASI — ESGW	16
2008/C 260/30	Kawża T-331/08: Rikors ippreżentat fil-11 ta' Awwissu 2008 — REWE-Zentral AG vs UASI — Grupo Corporativo Teype (Solfrutta)	16
2008/C 260/31	Kawża T-336/08: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Awwissu 2008 — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' fenek ta' l-Ghid magħmul miċ-ċikkulata)	17
2008/C 260/32	Kawża T-337/08: Rikors ippreżentat fit-18 ta' Awwissu 2008 — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' renna magħmula miċ-ċikkulata)	17
2008/C 260/33	Kawża T-346/08: Rikors ippreżentat fil-25 ta' Awwissu 2008 — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' qanpiena b'zigarella hamra)	18



Tribunal għas-Servizz Pubbliku

2008/C 260/34	Kawża F-15/05: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (seduta plenarja) tal-24 ta' Ġunju 2008 — Andres vs BCE (Servizz pubbliku — Persunal tal-BCE — Remunerazzjoni — Konsultazzjoni mal-Kumitat tal-Persunal tal-BCE — Metodu ta' kalkolu tal-aġġustament annwali tar-remunerazzjonijiet — Eżekuzzjoni ta' sentenza tal-qorti Komunitarja — Retroattività) 19	19
2008/C 260/35	Kawża F-61/06: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) ta' l-10 ta' Lulju 2008 — Cathy Sapara vs Eurojust (Uffiċjali — Membri tal-persunal temporanju — Reklutaġġ — Perijodu ta' prova — Estensjoni tal-perijodu ta' prova — Tkeċċija fit-tmiem tal-perijodu ta' prova — Obbligu ta' motivazzjoni — Drittijiet tad-difiża — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Abbuż psikologiku) 19	19
2008/C 260/36	Kawża F-84/07: Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ta' l-24 ta' Ġunju 2008 — Islamaj vs Il-Kummissjoni (Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Ex membri tal-persunal temporanju mhallsa mill-fondi tar-riċerka — Promozzjoni — Tnehhija tal-punti minghand ir-rikorrent — Trasferiment ta' uffiċjal minn xogħol li jaqa' taht ir-riċerka għal xogħol li jaqa' taht l-amministrazzjoni tal-baġit ġenerali) 20	20
2008/C 260/37	Kawża F-28/08: Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-15 ta' Lulju 2008 — Pouzol vs Il-Qorti ta' l-Awdituri tal-Komunitajiet Ewropej (Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba qabel id-dhul fis-servizz tal-Komunitajiet — Deciżjonijiet konfermattivi — Inammissibilità) 20	20
2008/C 260/38	Kawża F-52/08 R: Digriet tal-President tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-3 ta' Lulju 2008 — Plasa vs Il-Kummissjoni (Servizz Pubbliku — Proċeduri għal miżuri provviżorji — Talba għal sospensjoni ta' l-eżekuzzjoni ta' deciżjoni ta' assenjazzjoni mill-ġdid — Urgenza — Assenza) 21	21

Nota lill-qarrej (Ara pagna 3 tal-qoxra)



IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET U KORPI TA' L-UNJONI EWROPEA

QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

(2008/C 260/01)

L-ahhar pubblikazzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea

ĠU C 247, 27.9.2008

Pubblikazzjonijiet preċedenti

ĠU C 236, 13.9.2008

ĠU C 223, 30.8.2008

ĠU C 209, 15.8.2008

ĠU C 197, 2.8.2008

ĠU C 183, 19.7.2008

ĠU C 171, 5.7.2008

Dawn it-testi huma disponibbli fuq:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

QORTI TAL-PRIM' ISTANZA

Assenjazzjoni tal-Imhalef K. O'Higgins lill-awli

(2008/C 260/02)

Fis-17 ta' Settembru 2008, wara li K. O'Higgins assuma l-kariga ta' Mhalef, il-Konferenza Plenarja tal-Qorti tal-Prim'Istanza ddecidiet li temenda kif ġej id-deċiżjonijiet tal-Konferenza Plenarja tal-25 ta' Settembru 2007 u tat-8 ta' Lulju 2008 dwar l-assenjazzjoni tal-Imhallfin lill-awli.

Qed jiġu assenjati għall-perijodu bejn is-17 ta' Settembru 2008 u t-30 ta' Settembru 2008, u sussegwentement għall-perijodu bejn l-1 ta' Ottubru 2008 u l-31 ta' Awissu 2010:

fit-Tielet Awla Estiża, komposta minn hames Imhallfin:

J. Azizi, President tal-Awla, E. Cremona, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen u K. O'Higgins, Imhallfin.

fir-Raba' Awla Estiża, komposta minn hames Imhallfin:

O. Czúcz, President tal-Awla, E. Cremona, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen u K. O'Higgins, Imhallfin.

fir-Raba' Awla, komposta minn tliet Imhallfin:

O. Czúcz, President tal-Awla;

I. Labucka, Imhalef;

K. O'Higgins, Imhalef.

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tat-3 ta' Lulju 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs L-Irlanda

(Kawża C-215/06) ⁽¹⁾

(“Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Nuqqas ta' stima ta' l-effetti fuq l-ambjent ta' proġetti li jidhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 85/337/KE — Regolarizzazzjoni a posteriori”)

(2008/C 260/03)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: D. Lawunmi u D. Recchia, aġenti)

Konvenuta: L-Irlanda (rappreżentanti: D. O'Hagan, aġent, J. Connolly SC u G. Simons BL)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Artikoli 2, 4 u 5 sa 10 tad-Direttiva tal-Kunsill 85/337/KEE tas-27 ta' Ġunju 1985 dwar l-istima ta' l-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent (ĠU L 175, p. 40) — Nuqqas li jadotta miżuri sabiex jiżgura li l-proġetti li jidhlu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva jiġu suġġetti għal stima ta' l-impatt fuq l-ambjent

Dispożittiv

1) Billi ma adottatx il-miżuri kollha neċessarji sabiex tiżgura li:

- qabel l-eżekuzzjoni totali jew parzjali tagħhom, il-proġetti li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 85/337/KEE, tas-27 ta' Ġunju 1985, dwar l-istima ta' l-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent, fil-verżjoni tagħha ta' qabel jew ta' wara l-emendi introdotti bid-Direttiva tal-Kunsill 97/11/KE tat-3 ta' Marzu 1997, ikunu suġġetti għal eżami intiż sabiex jiġi ddeterminat jekk għandhiex issir stima ta' l-effetti fuq l-ambjent, u sussegwentement, jekk x'aktarx ikun sejjer ikollhom impatt sinjifikattiv fuq l-ambjent minhabba n-natura, id-daqs jew il-lokalizzazzjoni

tagħhom, ikunu suġġetti għal stima fir-rigward ta' l-effetti tagħhom, skond l-Artikoli 5 sa 10 tad-Direttiva 85/337, u

- l-ġhoti ta' l-awtorizzazzjonijiet relattivi għall-kostruzzjoni ta' qasam ta' mtiehen tar-rih u għall-attivitajiet konnessi f'Derrybrien, fil-kontea ta' Galway, kif ukoll it-twertiq tax-xogħlijiet ikunu ppreċeduti minn stima ta' l-effetti tal-proġett fuq l-ambjent, skond l-Artikoli 5 sa 10 tad-Direttiva 85/337, fil-verżjoni tagħha ta' qabel jew ta' wara l-emendi introdotti bid-Direttiva 97/11, l-Irlanda naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 2, 4 u 5 sa 10 ta' l-imsemmija direttiva.

2) L-Irlanda hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 178, 29.7.2006.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) ta' 1-10 ta' Lulju 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu — Repubblika tal-Polonja) — Alicja Sosnowska vs Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu

(Kawża C-25/07) ⁽¹⁾

(VAT — Direttivi 67/227/KEE u 77/388/KEE — Leġiżlazzjoni nazzjonali li tistabbilixxi regoli għal rifużjonijiet ta' VAT eċċessiva — Principji ta' newtralità fiskali u ta' proporzjonalità — Miżuri speċjali għal deroga)

(2008/C 260/04)

Lingwa tal-kawża: Il-Pollakk

Qorti tar-rinviju

Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Alicja Sosnowska

Konvenut: Dyrektor Izby Skarbowej we Wrocławiu Ośrodek Zamiejscowy w Wałbrzychu

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Wojewódzki Sąd Administracyjny we Wrocławiu — Interpretazzjoni tat-tielet inċiż ta' l-Artikolu 5 KE, u ta' l-Artikolu 2 tad-Direttiva tal-Kunsill 67/227/KEE, tal-11 ta' April 1967, fuq l-armonizzazzjoni tal-leġislażzjoni ta' l-Istati Membri dwar it-taxxi fuq il-bejgħ (ĠU 71, p. 1301), kif ukoll ta' l-Artikoli 18(4) u 27(1) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU L 145, p. 1) — Leġislażzjoni nazzjonali fir-rigward ta' taxxa fuq id-dhul mill-bejgħ li tipprowdi, f'dak li jirrigwarda ż-żmien li fih trid issir restituzzjoni ta' l-eċċess, modalitajiet inqas favorevoli għall-persuni taxxabli li jkunu bdew iwettqu tranzazzjonijiet taxxabli u jkunu reġistrati bħala persuni taxxabli li jwettqu provvisti intrakomunitarji — Prinċipji tan-newtralità fiskali u ta' proporzjonalità

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 18(4) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 2005/92/KE, tat-12 ta' Diċembru 2005, u l-prinċipju ta' proporzjonalità jipprekludu leġislażzjoni nazzjonali, bħal dik in kwistjoni fil-kawża prinċipali li, bil-ghan li tippermetti l-kontrolli neċessarji sabiex jiġu pprevenuti l-evażjoni u l-evitar tat-taxxa, testendi l-perijodu li l-amministrazzjoni fiskali għandha sabiex tirrifondi t-taxxa eċċessiva fuq il-valur miżjud, lil kategorija ta' persuna taxxabli, minn 60 għal 180 jum, b'effett mid-data li fiha titressaq id-dikjarazzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud mill-persuna taxxabli, sakemm din ma tkunx iddepożitata depożitu ta' sigurtà ta' PLN 250 000.
- 2) Dispożizzjonijiet bħal dawk in kwistjoni fil-kawża prinċipali, ma jikkostitwixxux "miżuri speċjali għal deroga" intiżi sabiex ikunu pprevenuti ċerti tipi ta' evażjoni u ta' evitar ta' taxxa skond l-Artikolu 27(1) tas-Sitt Direttiva 77/388, kif emendata mid-Direttiva 2005/92.

(¹) ĠU C 69, 24.3.2008.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tat-12 ta' Awwissu 2008 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Cour d'appel de Montpellier) — Proċeduri kriminali kontra Ignacio Pedro Santesteban Goicoechea

(Kawża C-296/08 PPU) (¹)

(Kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali — Deċiżjoni Qafas 2002/584/JHA — Artikoli 31 u 32 — Mandat ta' arrest Ewropew u proċeduri ta' konsenja bejn Stati Membri — Possibbiltà, għall-Istat Membru li jeżegwixxi talba għal estradizzjoni, li japplika konvenzjoni adottata qabel l-1 ta' Jannar 2004, imma applikabbli, f'dan l-Istat, minn data posterjuri)

(2008/C 260/05)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinvju

Cour d'appel de Montpellier

Parti fil-proċedura kriminali prinċipali

Ignacio Pedro Santesteban Goicoechea.

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Cour d'appel de Montpellier (Franza) — Interpretazzjoni ta' l-Artikoli 31 u 32 tad-deċiżjoni kwadru [qafas] tal-Kunsill 2002/584/JAI, tat-13 ta' Ġunju 2002, fuq il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' ċediment [konsenja] bejn l-Istati Membri (ĠU L 190, p. 1) — Fakultà għal Stat Membru, li juża fir-relazzjonijiet tiegħu ma' Stat Membru iehor, proċeduri differenti minn dawk previsti mid-deċiżjoni qafas u, b'mod partikolari, dawk previsti mill-Konvenzjoni ta' Dublin, tas-27 ta' Settembru 1996, dwar l-estradizzjoni bejn l-Istati Membri ta' l-Unjoni Ewropea — Effett tan-nuqqas ta' l-Istat li hareġ il-mandat ta' arrest li jinnotifika ftehim u arrangamenti eżistenti li jixtieq ikompli japplika — Possibbiltà, għall-Istat li jeżegwixxi l-mandat ta' arrest, li japplika konvenzjoni adottata qabel l-1 ta' Jannar 2004, iżda li dahlet fis-sehħ, f'dan l-Istat, wara din id-data

Dispożittiv

- 1) L-Artikolu 31 tad-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2002/584/JHA tat-13 ta' Ġunju 2002, fuq il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' ċediment [konsenja] bejn l-Istati Membri, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprevedi biss l-ipoteżi li biha s-sistema tal-mandat ta' arrest Ewropew hija applikabbli, li ma huwiex il-każ meta talba għal estradizzjoni tkun dwar fatti li jkunu sehhu qabel id-data indikata minn Stat Membru f'dikjarazzjoni magħmula skond l-Artikolu 32 tad-Deċiżjoni Qafas.

2) L-Artikolu 32 tad-Deċiżjoni Qafas 2002/584 għandu jiġi interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-applikazzjoni, minn Stat Membru ta' eżekuzzjoni tal-mandat, tal-Konvenzjoni dwar l-estradizzjoni bejn Stati Membri ta' l-Unjoni Ewropea stabbilita bl-att tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 1996 u ffirmata fl-istess ġurnata mill-Istati Membri kollha, anki meta din tkun saret applikabbli f'dak l-Istat biss wara l-1 ta' Jannar 2004.

(¹) ĠU C 223, 30.8.2008.

Appell ipprezentat fis-27 ta' Ġunju 2008 mil-Landtag Schleswig-Holstein mid-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza (It-Tieni Awla) moghti fit-3 ta' April 2008 fil-Kawża T-236/06, Landtag Schleswig-Holstein vs Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża C-281/08 P)

(2008/C 260/06)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Appellant: Landtag Schleswig-Holstein (rappreżentanti: S. Laskowski, għalliem privat, u J. Caspar, professur)

Appellata: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet ta' l-appellant

- L-appellant jitlob lill-Qorti tal-Ġustizzja tiddikjara r-rikors ammissibbli u fondat;
- tannulla d-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza tat-3 ta' April 2008;
- tilqa' t-talbiet magħmula mill-appellant fl-ewwel istanza u tiddikjara ammissibbli u fondat ir-rikors fil-kawża T-236/06;
- sussidjarjament, tirrinvija l-kawża quddiem il-Qorti tal-Prim'Istanza, sabiex din tiddikjara bħala ammissibbli r-rikors originali u tkompli l-proċediment;
- tiddeciedi fuq l-ispejjeż u tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż kollha ta' dan il-proċediment.

Aggravji u argumenti prinċipali

Il-Qorti tal-Prim'Istanza ddikjarat bħala inammissibbli r-rikors għal annullament propost mir-rikorrent kontra l-Kummissjoni tal-Komunità Ewropea, minhabba li r-rikorrent ma kienx persuna legali skond ir-raba' paragrafu ta' l-Artikolu 230, KE. Ir-rikors għal annullament kien kontra d-deċiżjonijiet tal-Kummissjoni ta' l-10 ta' Marzu u tat-23 ta' Ġunju 2006, li ħadhu lir-rikorrent l-aċċess għad-dokument SEC(2005) 420, li jinkludi evalwazzjoni ġuridika ta' l-abbozz ta' deċiżjoni qafas diskuss fil-Kunsill, dwar id-data maħżuna għall-finijiet tal-prevenzjoni, ta' l-

investigazzjoni, tas-sejbien, tal-prosekuzzjoni ta' delitti u ta' ksuri kriminali, inkluż it-terroriżmu.

L-appellant jibbaża l-appell tiegħu mid-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza fuq żewġ aggravji.

Fl-ewwel lok, il-Qorti tal-Prim'Istanza kisret il-prinċipju ta' dritt għal smigh xieraq. Dan il-prinċipju, bħala espressjoni tal-garanzija ta' proċess ekwu u ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva, għandu l-ghan, fost l-oħrajn, li jimpedixxi li d-deċiżjoni ġudizzjarja tiġi influwenzata minn argument li l-partijiet ma setgħux jiddiskutu bejniethom. Dan il-prinċipju għalhekk huwa intiż sabiex jevita "deċiżjoni b'sorpriza". Sabiex tiġi evitata deċiżjoni b'sorpriza, il-Qorti tal-Prim'Istanza messha tat lir-rikorrent l-opportunità li jagħmel kjarifika.

Fit-tieni lok, il-Qorti tal-Prim'Istanza kisret id-dritt Komunitarju, billi interpretat b'mod żbaljat il-kunċett ta' "persuna legali" skond ir-raba' paragrafu ta' l-Artikolu 230 KE u billi ħadhet b'mod illeġittimu l-kwalità ta' persuna legali tar-rikorrenti, kif ukoll, konsegwentement, il-*locus standi in judicio*.

Il-Qorti tal-Prim'Istanza bbażat ruħha fuq il-premessa li l-President tal-Landtag Schleswig-Holstein, bis-setgħa tiegħu ta' rappreżentanza fi proċedimenti legali, ma jirrapreżentax lir-rikorrent, iżda "direttament lil Land", u għalhekk ir-rikorrent m'għandux kapaċità legali u konsegwentement lanqas il-*locus standi in judicio* quddiem il-qrati Komunitarji. Minn dan jirriżulta li l-Qorti tal-Prim'Istanza kienet tiddikjara r-rikors ammissibbli li kieku r-rikors oriġinali stess kien fih il-kliem "Land Schleswig-Holstein" minflok dak li bih ġie indikat ir-rikorrent. Tali orjentament mhux biss huwa ġudizzjarjament żbaljat, in kwantu jmur kontra l-Kostituzzjoni tal-Land Schleswig-Holstein, iżda mill-perspettiva tar-rikorrent jikkostitwixxi wkoll deċiżjoni b'sorpriza, li huwa ma kienx marbut li jistenna. Id-digriet tal-Qorti tal-Prim'Istanza huwa illeġittimu fl-ewwel lok peress li ma rrikonoxxiex li l-Landtag, skond il-Kostituzzjoni tal-Land Schleswig-Holstein, huwa "il-korp suprem tal-formazzjoni tar-rieda politika eletta mill-poplu", u fit-tieni lok, peress li l-Qorti tal-Prim'Istanza ma rrikonoxxiex li l-President tal-Landtag jirrapreżenta l-Landtag kollu kemm hu fil-kamp tal-kawża ta' dritt Kostituzzjonali li jirrigwardawh. Il-kunċett ta' "Land" huwa użat fis-sens wiesa' legalment u — skond il-kuntest ġuridiku — jista' jirreferi kemm għall-gvern tal-Land, kif ukoll għall-Parlament tiegħu.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Qorti tal-Prim'Istanza ta' Mons (Il-Belġju) fl-14 ta' Lulju 2008 — Société de Gestion Industrielle (SGI) vs L-Istat tal-Belġju

(Kawża C-311/08)

(2008/C 260/07)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal de première instance de Mons

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Société de Gestion Industrielle (SGI)

Konvenuta: L-Istat tal-Belġju

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 43 tat-Trattat KE, flimkien ma' l-Artikoli 48 KE u, jekk ikun il-każ, ma' l-Artikolu 12 ta' l-istess Trattat, jipprekludi leġislazzjoni ta' Stat Membru li, bhal dik in kwistjoni, twassal ghal taxa fuq vantaġġ eċċezzjonali jew minghajr korrispettiv ta' kumpannija residenti fil-Belġju li tat lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ieħor, li magħha l-kumpannija Belġjana hija marbuta, direttament jew indirettament, b'relazzjoni ta' interdipendenza, filwaqt li, f'kundizzjonijiet identici, ma tistax tiġi imposta taxa meta dan il-vantaġġ jinġhata lil kumpannija oħra stabbilita fil-Belġju, li magħha l-kumpannija Belġjana hija marbuta, direttament jew indirettament, b'relazzjoni ta' interdipendenza?
- 2) L-Artikolu 56 tat-Trattat KE, flimkien ma' l-Artikolu 48 u, jekk ikun il-każ, ma' l-Artikolu 12 KE, jipprekludi leġislazzjoni ta' Stat Membru li, bhal dik in kwistjoni, twassal ghal taxa fuq vantaġġ eċċezzjonali jew minghajr korrispettiv ta' kumpannija residenti fil-Belġju li tat lil kumpannija stabbilita fi Stat Membru ieħor, li magħha l-kumpannija Belġjana hija marbuta, direttament jew indirettament, b'relazzjoni ta' interdipendenza, filwaqt li, f'kundizzjonijiet identici, ma tistax tiġi imposta taxa meta dan il-vantaġġ jinġhata lil kumpannija oħra stabbilita fil-Belġju, li magħha l-kumpannija Belġjana hija marbuta, direttament jew indirettament, b'relazzjoni ta' interdipendenza?

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Consiglio di Stato (L-Italja) fil-15 ta' Lulju 2008 — Angelo Grisoli vs Regione Lombardia u Comune di Roccafranca

(Kawża C-315/08)

(2008/C 260/08)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinvju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Angelo Grisoli.

Konvenuta: Regione Lombardia.

Domandi preliminari

- 1) il-preżenza ta' spizerija waħda f'komuni b'popolazzjoni inferjuri għal erbat elef abitant hija kompatibbli ma' l-Artikoli 152 u 153 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea?
- 2) il-fatt li l-ftuh tat-tieni spizerija, f'komuni b'popolazzjoni oghla minn erbat elef abitant, huwa sugġett għal kundizzjonijiet bhall, fost l-oħrajn, li l-popolazzjoni tkun taqbeż il-parametri b'minn ta' l-inqas hamsin fil-mija, li d-distanza ma tkunx ta' inqas minn tlett elef metru mill-ispizerija eżistenti, u li l-preżenza tal-htigijiet partikolari ta' assistenza mill-ispizeriji għandha tiġi evalwata fl-isfond tal-kundizzjonijiet topografiċi u ta' vijabbiltà kemm mill-entitajiet tas-saħħa (imprizi tas-saħħa lokali), kemm mill-ordni ta' professjonisti lokali jew, f'kull każ, mill-awtoritajiet kompetenti fil-qasam ta' l-organizzazzjoni u l-kontroll tas-servizz ta' spizerija, huwa kompatibbli ma' l-Artikoli 152 u 153 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea?

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Corte suprema di cassazione (L-Italja) fil-15 ta' Lulju 2008 — Latex srl vs Agenzia delle Entrate, Amministrazione dell'Economia e delle Finanze

(Kawża C-316/08)

(2008/C 260/09)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinvju

Corte Suprema di Cassazione

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Latex srl

Konvenuta: Agenzia delle Entrate, Amministrazione dell'Economia e delle Finanze

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 18(4) tas-Sitt Direttiva ⁽¹⁾ għandu, fid-dawl tan-newtralità tal-VAT, jiġi interpretat bħala li jippermetti lill-Istati Membri li jeskludu kompletament id-dritt għal tnaqqis tat-taxxa, anki fil-perijodu ta' wara s-snin in kwistjoni, u jipprovdu biss għal rifużjoni?
- 2) Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda hija fl-affermattiv, l-Artikolu 18(4) u l-prinċipju ta' l-effettività tal-protezzjoni tad-drittijiet li jirriżultaw mis-sistema legali Komunitarja għandhom jiġu kkunsidrati bħala li jimponu l-obbligu li l-Istati Membri għandhom xorta waħda jiggarrantixxu li din ir-rifużjoni ssir fi żmien raġjonevoli?

⁽¹⁾ Direttiva 388/77/KEE, ĠU L 145, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Landessozialgericht Berlin-Brandenburg (il-Ġermanja) fit-18 ta' Lulju 2008 — Christel Reinke vs AOK Berlin

(Kawża C-336/08)

(2008/C 260/10)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Landessozialgericht Berlin-Brandenburg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Christel Reinke

Konvenuta: AOK Berlin

Domandi preliminari

- 1) Id-dritt għar-rimbors ta' l-ispejjeż sostnuti fis-sens ta' l-Artikolu 34(4) u (5) tar-Regolament (KEE) Nru 574/72 ⁽¹⁾ jinkludi wkoll l-ispejjeż ikkawżati minn trattament ta' urġenza mwettaq fi klinika privata fuq pensjonanta fil-post ta' residenza tagħha li hija intitolata għall-benefiċċji skond l-Artikolu 31 tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 meta l-isptar kompetenti rrifjuta li jipprovdi dan it-trattament inkwantu benefiċċju in natura minhabba li kien hemm wisq nies?
- 2) L-istituzzjoni kompetenti tista' tillimita r-rimbors ta' l-ispejjeż għar-rati ta' rimbors imsemmijin fl-Artikolu 34(4) tar-Regolament (KEE) Nru 574/72 meta hija ma thallasx l-benefiċċji in natura ta' l-isptarijiet b'mod astratt jew ġenerali skond ir-rati, iżda meta dan il-hlas kien is-suġġett ta' ftehim individwali u meta d-dritt nazzjonali ma jipprovdi, barra minn hekk, l-ebda limitazzjoni tal-benefiċċji in natura għal trattament fi sptarijiet speċifiċi?
- 3) Dispożizzjoni ta' dritt nazzjonali li ma tippermettix r-rimbors ta' l-ispejjeż ta' trattament fi klinika privata fi Stat li mhux parti mill-Unjoni Ewropea anki fil-każ ta' trattament ta' urġenza hija kompatibbli ma' l-Artikoli 49 u 50 KE kif ukoll ma' l-Artikolu 18 KE?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1408/71, tal-21 ta' Marzu 1972, li jistipula l-proċedura għall-implementazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 1408/71 dwar l-applikazzjoni ta' skemi ta' sigurtà soċjali għal persuni impjegati u l-familji tagħhom li jiċċaqilqu fi hdan il-Komunità (ĠU L 74, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Commissione Tributaria Regionale (L-Italja) fit-22 ta' Lulju 2008 — P. Ferrero u C. SPA vs Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba

(Kawża C-338/08)

(2008/C 260/11)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione Tributaria Regionale

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: P. Ferrero u C. SPA

Konvenuta: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba

Domandi preliminari

- 1) it-tnaqqis applikabbli fuq il-“maggiorazione di conguaglio” (eżercizzju ta' kontabbiltà li jikkonsisti fil-kalkolu tal-fdal jew tan-nuqqas fir-rigward ta' somma partikolari li hija dovuta) għandix titqies bhala taxa mnaqqsa fras il-ghajn fuq l-assi li hija pprobita mill-Artikolu 5(1) tad-Direttiva 435/90 ⁽¹⁾ (fil-każ in kwistjoni, il-kumpannija sussidjarja kienet għazlet is-sistema normali)?
- 2) Sussidjarjament, fil-każ ta' risposta affermativa għall-ewwel domanda, għandha tiġi applikata l-klawżola ta' salvagwardja li tinsab fl-Artikolu 7(2) ta' din id-direttiva?

⁽¹⁾ ĠU L 225, p. 6.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione Tributaria Regionale (L-Italja) fit-22 ta' Lulju 2008 — General Beverage Europe B.V. vs Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba

(Kawża C-339/08)

(2008/C 260/12)

Lingwa tal-kawża: It-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione Tributaria Regionale

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: General Beverage Europe B.V.

Konvenuta: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Alba

Domandi preliminari

- 1) It-taxxa mnaqqsa fras il-ghajn imposta fuq l-aġġustament ta' dividendi tikkostitwixxi taxxa mnaqqsa fras il-ghajn fuq il-profitti pprojbita mill-Artikolu 5 tad-Direttiva 90/435/KEE (⁽¹⁾)?
- 2) Il-klawżola ta' protezzjoni msemija fl-Artikolu 7(2) ta' din id-direttiva hija applikabbli, b'mod partikolari, jekk l-Artikolu 7(2) tad-Direttiva 90/435/KEE tat-23 ta' Lulju 1990 għandu jiġi interpretat fis-sens li Stat Membru jista' jastjeni milli japplika l-eżenzjoni msemija fl-Artikolu 5(1) tad-direttiva, fil-każ fejn l-Istat ta' residenza tal-kumpannija parent jagħtiha kreditu tat-taxxa skond ftehim bilaterali?

(¹) ĠU L 225, p. 6.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-House of Lords (Ir-Renju Unit) fit-23 ta' Lulju 2008 — The Queen (on the application of M) (FC) vs Her Majesty's Treasury u żewġ rikorsi oħra

(Kawża C-340/08)

(2008/C 260/13)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Qorti tar-rinviju

House of Lords (Ir-Renju Unit)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: The Queen (on the application of M) (FC)

Konvenuta: Her Majesty's Treasury u żewġ rikorsi oħra

Domanda preliminari

L-Artikolu 2(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 (⁽¹⁾) japplika għall-ghoti mill-Istat ta' beneficiċċi ta' sigurtà soċjali jew ta' assistenza soċjali lill-konjuġi ta' persuna nnominata mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet skond ir-Riżoluzzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti 1267 (1999) fuq il-bażi biss li l-konjuġi toqgħod mal-persuna nnominata u ser tuża jew tista' tuża parti minn dawn il-flus sabiex thallas għal oġġetti jew servizzi li din ta' l-aħhar sejra tikkonsma jew tibbenefika minnhom?

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-network ta' Al-Qaida u t-Taliban, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 467/2001 li jipprojbixxi l-esportazzjoni ta' ċerti merkanzija u servizzi lejn l-Afganistan, waqt li jsahha il-projbizzjoni ta' titjiriet u jestendi l-friza fuq fondi u rizorsi finanzjarji oħra rigward it-Taliban ta' l-Afganistan (ĠU L 139, p. 9).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mis-Sozialgerichts Dortmund (il-Ġermanja) fl-24 ta' Lulju 2008 — Dr. Domnica Petersen vs Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

(Kawża C-341/08)

(2008/C 260/14)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Sozialgericht Dortmund

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Dr. Domnica Petersen

Konvenuta: Berufungsausschuss für Zahnärzte für den Bezirk Westfalen-Lippe

Domandi preliminari

- 1) Tista' legiżlazzjoni li tistabbilixxi età massima għall-aċċess għal professjoni (f'dan il-każ għall-attività ta' dentist approvat mis-servizz mediku nazzjonali) tkun miżura oġġettiva u raġonevoli għall-protezzjoni ta' għan legittimu (f'dan il-każ is-saħħa tal-pazjenti li għandhom assigurazzjoni tas-saħħa statutorja) u mezz xieraq u neċessarju sabiex jintlaħaq dan l-għan fis-sens ta' l-Artikolu 6 tad-Direttiva 2000/78/KE (⁽¹⁾) meta din il-legiżlazzjoni hija bbażata esklużivament fuq il-preżunzjoni, derivata mill-“esperjenza ġenerali tal-hajja”, li wara età partikolari tibda tmur lura l-kapaċità ġenerali ta' dak li jkun minghajr ma tittiehed in kunsiderazzjoni b'ebda mod il-kapaċità individwali tal-persuna kkonċernata?
- 2) Fil-każ li tinghata risposta fl-affermattiv għall-ewwel domanda: Jista' għan (legiżlattiv) (f'dan il-każ il-protezzjoni tas-saħħa tal-pazjenti li għandhom assigurazzjoni tas-saħħa statutorja) jiġi kkunsidrat bħala legittimu fis-sens ta' l-Artikolu 6 anki jekk dan l-għan ma kellu ebda rwol fil-perċezzjoni mil-legiżlatur tad-diskrezzjoni legiżlattiva tiegħu?
- 3) Fil-każ li tinghata risposta negattiva għall-ewwel jew għat-tieni domanda: Liġi promulgata qabel l-adozzjoni tad-Direttiva 2000/78/KE li mhijiex kompatibbli ma' din id-direttiva għandha, minhabba l-preċedenza tad-dritt Ewropew, ma tiġix applikata jekk il-liġi nazzjonali li tittrasponi d-Direttiva (f'dan il-każ l-Allgemeine Gleichbehandlungsgesetz [Liġi ġenerali dwar it-trattament ugwali]) ma tipprevedi ebda konsegwenza legali fil-każ ta' ksor tal-projbizzjoni ta' diskriminazzjoni?

(¹) ĠU L 303, p. 16.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula mill-Verwaltungsgericht Schwerin (Il-Ġermanja) fit-28 ta' Lulju 2008 — Krzysztof Pesla vs Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern

(Kawża C-345/08)

(2008/C 260/15)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Verwaltungsgericht Schwerin

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Krzysztof Pesla.

Konvenut: Justizministerium Mecklenburg-Vorpommern.

Domandi preliminari

- 1) Huwa kompatibbli ma' l-Artikolu 39 KE li dikjarazzjoni ta' ekwivalenza fis-sens ta' l-Artikolu 112a(1) u (2) tad-Deutsches Richtergesetz (Ligi dwar l-Ġudikatura) tinghata biss jekk mid-dokumenti pprezentati jirriżulta li ċ-ċittadin Komunitarju għandu l-istess għarfien u kapacitajiet eżaminati permezz ta' eżami (fil-ligi Ġermaniża) fis-sugġetti obbligatorji fis-sens ta' l-Artikolu 5(1) tad-Deutsches Richtergesetz?
- 2) Fil-każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda: l-Artikolu 39 KE jipprovdi li l-uniku kriterju ta' evalwazzjoni ta' ekwivalenza konformi mad-dritt Komunitarju huwa jekk id-diploma universitarja ta' ċ-ċittadin Komunitarju, miksuba fl-Unjoni Ewropea, flimkien ma' attestazzjonijiet ohra ta' tahrig u ta' esperjenza professjonali, hijeġ komparabbli, mill-aspett tal-livell ta' tahrig (intellektwali) u l-hidma li ssir f'dan ir-rigward, għall-ewwel eżami fil-ligi ta' l-Istat Ġermaniż?
- 3) Fil-każ ta' risposta negattiva wkoll għat-tieni domanda: huwa kompatibbli ma' l-Artikolu 39 KE li d-dikjarazzjoni ta' ekwivalenza fis-sens ta' l-Artikolu 112a(1) u (2) tad-Deutsches Richtergesetz xorta waħda tkun ibbażata, mill-aspett tal-kontenut, fuq is-sugġetti obbligatorji ta' l-ewwel eżami ta' l-Istat (fil-ligi Ġermaniża), iżda li, fid-dawl tat-tahrig legali li jkun diġà sar b'suċċess x'imkien iehor, fit-territorju tal-Komunità, timponi biss rekwiżiti xi ftit "ihtar baxxi"?

Rikors ipprezentat fil-25 ta' Lulju 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u ta' l-Irlanda ta' Fuq

(Kawża C-346/08)

(2008/C 260/16)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: P. Oliver u A. Alcover San Pedro, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u ta' l-Irlanda ta' Fuq

Talbiet

— tiddikjara li, billi rrifjuta li japplika d-Direttiva 2001/80/KE ⁽¹⁾ dwar il-limitazzjoni ta' l-emissjonijiet ta' ċerti tniġġis fl-arja minn impjanti kbar tal-kombustjoni għaċ-ċentrali elettrika ta' Lynemouth, ir-Renju Unit naqas milli jwet-taq l-obbligi tiegħu taht din id-direttiva;

— tikkundanna lir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u ta' l-Irlanda ta' Fuq għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni ssostni li ċ-ċentrali elettrika li tithaddem bil-faham ta' Lynemouth f'Northumberland tikkostitwixxi impjant tal-kombustjoni fis-sens tad-direttiva. Inizjalment, ir-Renju Unit kien ta' l-istess opinjoni iżda, wara bidla radikali fil-pożizzjoni tiegħu, issa qed jikkontestaha bil-qawwi.

Jekk iċ-ċentrali elettrika ta' Lynemouth hija koperta bid-direttiva, kif tallega l-Kummissjoni, mela hija ċertament "impjant eżistenti" fis-sens ta' l-Artikolu 2(10) tad-direttiva. Hemm qbil bejn il-partijiet li l-liċenzja oriġinali ta' l-operat kienet inghatat qabel l-1 ta' Lulju 1987. Konsegwentement, fl-opinjoni tal-Kummissjoni, emissjonijiet miċ-ċentrali elettrika kellhom jitnaqqsu b'mod sinjifikanti sa l-1 ta' Jannar 2008 skond l-Artikolu 4(3).

Il-Kummissjoni ssostni li, billi naqas milli japplika d-direttiva għaċ-ċentrali elettrika ta' Lynemouth, ir-Renju Unit kiser id-direttiva. In-nuqqas li jsir tnaqqis b'mod sinjifikanti ta' l-emissjonijiet miċ-ċentrali elettrika sa l-1 ta' Jannar 2008 jikkostitwixxi ksur kontinwu tad-dritt Komunitarju.

⁽¹⁾ ĠU L 309, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari magħmula minn Tribunal Superior de Justicia de Murcia (Spanja) fit-30 ta' Lulju 2008 — Aurelio Choque Cabrera vs Delegación del Gobierno en Murcia

(Kawża C-348/08)

(2008/C 260/17)

Lingwa tal-kawża: L-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Superior de Justicia de Murcia

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Aurelio Choque Cabrera.

Konvenuta: Delegación del Gobierno en Murcia

Domanda preliminari

Id-dispożizzjonijiet tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 62(1) u (2)(a) tiegħu, u dawk tar-Regolament Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Nru 562/2006 (KE) tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ⁽¹⁾, b'mod partikolari l-Artikoli 5, 11 u 13 tiegħu, għandhom jiġu interpretati fis-sens li huma jipprekludu leġilazzjoni bħal-leġiżlazzjoni nazzjonali, mal-ġurisprudenza li tintrepretha, li skondha t-tkeċċija ta' "kull ċittadin ta' pajjiż terz" li m'għandhux document li jawtorizza d-dhul u r-residenza fit-territorju ta' l-Unjoni Ewropea tista' tinbidel f'impożizzjoni ta' multa?

⁽¹⁾ ĠU 2006 L 105, p. 1.

Appell ipprezentat fit-30 ta' Lulju 2008 minn WWF-UK Ltd mid-digriet mogħti mill-Qorti tal-Prim Istanza (It-Tmien Awla) fit-2 ta' Ġunju 2008 fil-Kawża T-91/07: WWF-UK Ltd vs Il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea

(Kawża C-355/08 P)

(2008/C 260/18)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliz

Partijiet

Appellanti: WWF-UK Ltd (rappreżentanti: R. Stein, Solicitor, P. Sands u J. Simor, Barristers)

Partijiet oħra fil-proċess: Il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea, Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet ta' l-appellanti

L-appellanti titlob li l-Qorti għandha:

- tannulla d-digriet tal-5 ta' Ġunju 2008 u tiddikjara ammissibbli r-rikors ta' WWF fil-Qorti tal-Prim'Istanza ("QPI");
- tikkundanna lill-Kunsill u lill-Kummissjoni għall-ispejjeż ta' WWF quddiem din il-Qorti u l-Qorti tal-Prim'Istanza.

Aggravji u argumenti prinċipali

- 1) Il-QPI b'mod żbaljat ikkonstatat li d-dritt ta' WWF bħala membru tar-RAC li tkun involuta fil-proċedura ta' teħid ta' deċiżjonijiet u l-obbligu tal-Kunsill li jikkunsidra l-opinjoni-jiet tagħha qabel l-adozzjoni tal-miżuri rilevanti ma kienu biżżejjed sabiex jiddistingwiha "individwalment" għall-finijiet ta' l-Artikolu 230 tat-Trattat KE. Il-QPI b'mod żbaljat ikkunsidrat li WWF ma kellhiex drittijiet proċedurali, għaliex qieset li RAC biss għandha dawn id-drittijiet, u mhux il-membri tagħha.
- 2) Il-QPI b'mod żbaljat ikkunsidrat li anke jekk tingħata *locus standi*, il-protezzjoni ġudizzjarja ma tkunx intiza sabiex tiproteġi d-drittijiet proċedurali ta' WWF u għaldaqstant ma kellhiex bżonn ta' protezzjoni ġudizzjarja. Dan huwa approċċ żbaljat għall-kwistjoni ta' *locus standi*. Sakemm interess "dirett u individwali" jista' jiġi pprovat, ir-rikorrenti għandha dritt tikkontesta l-"legalità tal-miżura rilevanti", li huwa dak li qed tipprova tagħmel WWF f'dan il-każ. WWF mhijiex limitata li tikkontesta nuqqas fil-proċedura, kif tissuggerixxi l-QPI.
- 3) Id-deċiżjoni tal-QPI hija vizzjata minn ingustizzja proċedurali. Il-QPI għalqet il-proċedura wara li rċiviet l-intervent tal-Kummissjoni tal-21 ta' Novembru 2007, minkejja li kienet qablet fis-27 ta' Settembru 2007 li WWF kellha tingħata l-opportunità li tirrispondi għal kull osservazzjoni tal-Kummissjoni. WWF ma nġatx l-awtorizzazzjoni li tibgħat osservazzjonijiet bħala risposta. Madankollu WWF baġħtet is-sottomissjonijiet tagħha imma dawn ma ġewx ikkunsidrati mill-QPI qabel ma ħadet id-deċiżjoni, tagħha li ma tagħmel l-ebda referenza għas-sottomissjonijiet ta' WWF bħala risposta għall-Kummissjoni. Għalhekk, kien hemm ksur serju tal-prinċipji tal-ġustizzja naturali u proċess ġust mill-QPI.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-House of Lords fil-5 ta' Awwissu 2008 — Aventis Pasteur SA vs OB (by his mother and litigation friend) (FC)

(Kawża C-358/08)

(2008/C 260/19)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Qorti tar-rinviju

House of Lords

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Aventis Pasteur SA

Konvenut: OB

Domandi preliminari

Huwa konformi mad-Direttiva Ewropea dwar ir-responsabbiltà tal-prodott⁽¹⁾ li l-ligijiet ta' Stat Membru jippermettu s-sostituzzjoni minn konvenut gdid ftalba mressqa taht id-direttiva wara li l-perijodu ta' 10 snin għall-infurzar tad-drittijiet taht l-Artikolu 11 tad-Direttiva jkun skada f'ċirkustanzi fejn l-unika persuna li tkun magħżula bhala konvenut fil-kawża matul il-perjodu ta' 10 snin kienet xi hadd li ma taqax taht l-Artikolu 3 tad-Direttiva?

⁽¹⁾ Direttiva tal-Kunsill 85/374/KEE tal-25 ta' Lulju 1985 dwar l-approssimazzjoni tal-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar responabbiltà għall-prodotti difettużi ĠU L 210, p. 29.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de première instance d'Arlon (Il-Belġju) fis-7 ta' Awwissu 2008 — Marc Vandermeir vs L-Istat Belġjan — SPF Finances

(Kawża C-364/08)

(2008/C 260/20)

Lingwa tal-kawża: Il-Franciz

Qorti tar-rinviju

Tribunal de première instance d'Arlon

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Marc Vandermeir

Konvenut: L-Istat Belġjan — SPF Finances

Domanda preliminari

L-Artikoli 43 u/jew 49 jipprekludu legiżlazzjoni nazzjonali ta' Stat Membru partikolari, bħal dik inkwistjoni, li tehtieg li had-diem li jahdem għal rasu li jirrisjedi f'dan l-Istat Membru jirregistra l-vettura tiegħu hemmhekk, għalkemm huwa jeżercita l-attività professjonali tiegħu kważi esklużivament fi Stat Membru ieħor minn stabbiliment fiss li huwa jipposedi hemmhekk, u dan meta din il-vettura la hija intiża sabiex tiġi uzata essenzjalment fl-ewwel Stat Membru fuq bażi permanenti u lanqas, fil-fatt, mhija uzata b'dan il-mod?

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Awwissu 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq

(Kawża C-367/08)

(2008/C 260/21)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentant: N. Yerrell, aġent)

Konvenuti: Ir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq

Talbiet tal-parti rikorrenti

— tikkonstata li, billi m'adottax il-ligijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mad-Direttiva 2006/22/KE⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006, dwar il-kondizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nri 3820/85 u 3821/85 dwar il-legiżlazzjoni soċjali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport bit-triq u li thassar id-Direttiva tal-Kunsill 88/599/KEE, jew f'kull każ, billi ma kkomunikax tali dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, ir-Renju Unit naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 16 ta' din id-direttiva.

— tikkundanna lir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

It-terminu li fih id-direttiva kellha tiġi trasposta skada fl-1 ta' April 2007.

⁽¹⁾ ĠU L 102, p. 35.

Rikors ipprezentat fit-13 ta' Awissu 2008 — Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej vs Ir-Repubblika ta' l-Ungerija

(Kawża C-374/08)

(2008/C 260/22)

Lingwa tal-kawża: L-Ungeriz

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: P. Dejmek u Simon B. D, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika ta' l-Ungerija

Talbiet

— tiddikjara li, billi ma adottatx il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tikkon-

forma ruhha mad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2006/49/KE, ta' l-14 ta' Ġunju 2006, dwar is-suffiċjenza tal-kapital ta' l-imprizi ta' investiment u ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu (riformulazzjoni) ⁽¹⁾, ir-Repubblika ta' l-Ungerija naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taħt din id-direttiva;

— tikkundanna lir-Repubblika ta' l-Ungerija għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-terminu mogħti sabiex id-direttiva tiġi trasposta skada fil-31 ta' Diċembru 2006.

⁽¹⁾ ĠU L 177, p. 201.

QORTI TAL-PRIM' ISTANZA

Digriet tal-President tal-Qorti tal-Prim'Istanza tas-
27 ta' Awwissu 2008 — Melli Bank vs Il-Kunsill

(Kawża T-246/08 R)

(“Miżuri provviżorji — Regolament (KE) Nru 423/2007 —
Miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Iżlamika tal-Iran —
Deċiżjoni tal-Kunsill — Miżura ta' ffriżar ta' fondi u ta'
riżorsi ekonomiċi — Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni
— Nuqqas ta' urġenza — Nuqqas ta' dannu serju u
irreperabbli”)

(2008/C 260/23)

Lingwa tal-kawża: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrent: Melli Bank plc (Londra, ir-Renju Unit) (rappreżentanti:
R. Gordon, QC, J. Stratford, M. Hoskins, barristers, R. Gwynne u
T. Din, solicitors)

Konvenut: Il-Kunsill ta' l-Unjoni Ewropea (rappreżentanti:
M. Bishop u E. Finnegan, aġenti)

Partijiet intervenjenti in sostenn tal-konvenut: Ir-Renju Unit tal-Gran
Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq (rappreżentanti: V. Jackson, aġenti,
assistit minn S. Lee, barrister) u r-Repubblika Franciża (rappre-
żentanti: E. Belliard, G. de Bergues u L. Butel, aġenti)

Suġġett

Talba għas-sospensjoni tal-eżekuzzjoni tal-punt 4 tat-Tabella B
tal-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/475/KE tat-
23 ta' Ġunju 2008 li timplimenta l-Artikolu 7(2) tar-Regola-
ment (KE) Nru 423/2007 dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran
(GU L 163, p. 29) safejn Melli Bank plc hija inkluża fil-lista ta'
persuni ġuridiċi, ta' l-entitajiet u korpi li l-fondi u r-riżorsi eko-
nomiċi tagħhom huma ffriżati.

Dispożittiv

- 1) It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.
- 2) L-ispejjeż huma rriżervati.

Appell ipprezentat fit-8 ta' Lulju 2008 minn Stanislava
Boudova et kontra d-digriet mogħti fil-21 ta' April 2008
mit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku fil-kawża F-78/07,
Boudova et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-271/08 P)

(2008/C 260/24)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Appellanti: Stanislava Boudova (Howald, il-Lussemburgu),
Adovica (Lussemburgu, il-Lussemburgu), Kuba (Konz, il-
Ġermanja), Puciriuss (Lussemburgu, il-Lussemburgu), Strzelecka
(Arlon, il-Belġju), Szyptomska (Berbourg, il-Lussemburgu), Tibai
(Lussemburgu, il-Lussemburgu), Vaituleviciene (Lussemburgu, il-
Lussemburgu) (rappreżentant: Marc-Albert Lucas, avukat)

Appellata: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet ta' l-appellanti

- tannulla d-digriet tal-21 ta' April 2008 tat-Tribunal għas-
Servizz Pubbliku ta' l-Unjoni Ewropea fil-kawża F-78/07;
- tilqa' t-talbiet ipprezentati minnhom fl-ewwel istanza;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż taż-żewġ istanzi.

Motivi u argumenti prinċipali

Permezz ta' dan l-appell, l-appellanti qed jitolbu l-annullament
tad-digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (TSP) tal-
21 ta' April 2008, mogħti fil-kawża Boudova et vs Il-Kummiss-
joni, F-78/07, li biha t-TSP ċahad bhala manifestament inammis-
sibbli r-rikors li bih l-appellanti kienu talbu l-annullament tad-
deċiżjoni li ċahdet it-talba tagħhom għal reviżjoni tal-klassifikaz-
zjoni tagħhom fil-grad magħmula mid-deċiżjonijiet li
jirreklutahom.

In sostenn ta' l-appell tagħhom, l-appellanti, l-ewwel nett,
isostnu li t-TSP kiser l-obbligu tiegħu ta' motivazzjoni fil-punt 38
tad-digriet ikkontestat, safejn huma ġew impjegati sabiex jokku-
paw temporanjament postijiet permanenti fil-klassifika ta' l-imp-
jegati u jissostitwixxu uffiċjali jew aġenti temporanji li temporan-
jament ma jistgħux jeżercitaw il-funzjonijiet tagħhom, b'tali
mod li fir-realtà huma kienu — jew kellhom jiġu — reklutati
bhala aġenti temporanji — jew għall-inqas ikunu f'sitwazzjoni
simili għall-aġenti temporanji.

It-tieni nett, l-appellanti jsostnu, f'dak li jikoncerna l-punti 39 à 41 tad-digriet appellat, li, peress li ġiex eskluż li l-impenn tal-Parlament Ewropew, li jinsab f'deċiżjoni tat-13 ta' Frar 2006, li jikklassifika mill-ġdid l-impjegati tiegħu — reklutati bhala agenti temporanji qabel l-1 ta' Mejju 2004 wara li għaddew kompetizzjoni interna jew ġenerali ppubblikata qabel l-1 ta' Mejju 2004 u peress li wara ġew mahtura uffiċċjali fl-istess kategorija iżda fi grad anqas minn dak li huma kellhom qabel l-1 ta' Mejju 2004 — kien jirriżulta minn obbligu legali, it-TSP kiser il-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 37 tad-digriet ikkontestat.

L-appellanti jallegaw wara dan li l-eżistenza jew le ta' obbligu li jirriżulta mill-liġi mhijiex punt ta' fatt li l-prova tagħha kellha tingieb mir-rikorrenti, iżda punt ta' liġi li t-TSP kellu jiddeċiedi, u li d-differenza ta' klassifikazzjoni ta' l-uffiċċjali, li s-sitwazzjoni ta' fatt u ta' liġi tagħhom huma identiċi jew simili, jirriżultaw mit-tehid ta' pożizzjoni ulterjuri ta' istituzzjoni barra min dik li għaliha jappartjenu l-appellanti tikkostitwixxi fatt ġdid u sostanzjali li jiġġustifika l-eżami mill-ġdid tal-klassifikazzjoni tal-grad ta' l-appellanti.

It-tielet nett, l-appellanti jsostnu li t-TSP kiser il-kunċett ta' zball skużabbli, safejn in-nota għall-*Informazzjoni amministrattiva* Nru 59-2005, ippubblikata mill-Kummissjoni fl-20 ta' Lulju 2005, hija tali li tiżgwi l-appellanti dwar l-oportunità li jressqu ilment kontra d-deċiżjoni ta' klassifikazzjoni fit-terminu legali.

Finalment, l-appellanti jsostnu li r-raġunament tat-TSP jkser id-dispożizzjonijiet tar-Regoli tal-Proċedura dwar l-inamissibbiltà tar-rikors.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Lulju 2008 — Perry vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-280/08)

(2008/C 260/25)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Claude Perry (Pariġi, Franza) (rappreżentant: J. Culioli, avukat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej

Talbiet tar-rikorrent

- tiddikjara li kien hemm nuqqasijiet minn naha tal-Kummissjoni;
- tiddikjara li dawn in-nuqqasijiet jistabbilixxu r-responsabbiltà extra-kuntrattwali tal-Komunità;
- tiddikjara li kien hemm dannu lir-rikorrent b'rabta kawżali ma' dawn in-nuqqasijiet;

- tiddikjara li l-Komunità hija obligata li tikkumpensa dan id-dannu;
- tilqa' t-talba ta' C. Perry li stima dan id-dannu għas-somma ta' EUR 1 000 000;
- tikkundanna lill-Komunità għall-hlas tas-somma ta' EUR 1 000 000 favur C. Perry;
- tikkundanna lill-Komunità għall-ispejjeż kollha tal-kawża;
- tiddikjara li hu ekwu li l-Komunità thallas id-drittijiet u l-ispejjeż tad-difiża, għal ammont ta' EUR 10 000.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrent qed jitlob kumpens għad-dannu li huwa jqis li ġarab minhabba l-akkużi ta' miżapproprijazzjoni ta' għotjiet Komunitarji waqt l-eżekuzzjoni ta' ċerti kuntratti konklużi bejn kumpanniji tar-rikorrent u l-Kummissjoni fil-kuntest ta' l-ghaj-nuna umanitarja ta' l-Unjoni Ewropea ddestinata għall-Bosnja u r-reġjun tal-Lagi l-Kbar (Great Lakes region) fl-Afrika.

Il-motivi u l-argumenti prinċipali invokati mir-rikorrent huma identiċi għal dawk invokati fl-kuntest tal-kawża T-132/98 Grupp Perry u Isibiris vs Il-Kummissjoni (¹).

(¹) ĠU 1998 C 312, p. 20.

Rikors ipprezentat fit-30 ta' Lulju 2008 — Tresplain Investments vs UASI — Hoo Hing (Golden Elephant Brand)

(Kawża T-303/08)

(2008/C 260/26)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Tresplain Investments Ltd (Hong Kong, iċ-Ċina) (rappreżentant: McFarland, Barrister)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Hoo Hing Holdings Ltd (Romford, ir-Renju Unit)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tas-7 ta' Mejju 2008 fil-każ R 889/2007-1; u
- tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja rreġistrata li hija s-sugġett tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità: It-trade mark figurattiva "Golden Elephant Brand" għal prodotti fil-klassi 30 — Reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja Nru 241 810

Proprietarju tat-trade mark Komunitarja: Ir-rikorrenti

Parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità tat-trade mark Komunitarja: Il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord ta' l-Appell

Dritt tat-trade mark tal-parti li qed titlob id-dikjarazzjoni ta' invalidità: It-trade mark figurattiva mhux irreġistrata "GOLDEN ELEPHANT", li kienet tintuża fir-Renju Unit

Deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni: Ċaħda tat-talba għal dikjarazzjoni ta' invalidità

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Annullament tad-deċiżjoni tad-Divizjoni tal-Kancellazzjoni

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikoli 73 u 74(1) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 billi l-Bord ta' l-Appell żbalja meta ħa in-kunsiderazzjoni fatti allegati, kif ukoll preżunzjonijiet u assunzjonijiet legali li ma kinux introdotti jew sostanzjati mill-partijiet, meta fl-istess hin irrifjuta li jiehu in-kunsiderazzjoni fatti, provi u argumenti oħra mressqa mir-rikorrenti; ksur ta' l-Artikolu 8(4) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 billi l-Bord ta' l-Appell żbalja meta kkonstata li kien hemm probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-trade marks ikkonċernati u, b'riżultat ta' dan, probabbiltà ta' danni.

Rikors ipprezentat fis-7 ta' Awwissu 2008 — Aldi Einkauf vs UASI Goya Importaciones y Distribuciones (4 OUT Living)

(Kawża T-307/08)

(2008/C 260/27)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Aldi Einkauf GmbH & Co. OHG (Essen, il-Ġermanja) (rappreżentanti: N. Lützenrath, U. Rademacher, L. Kolks, C. Fürsen, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Goya Importaciones y Distribuciones SL (Cuarte de Huerva, Spanja)

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tas-7 ta' Mejju 2008 fil-każ R 1199/2007-1; u

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: L-applikant

Trade mark Komunitarja kkonċernata: Il-marka figurattiva "4 OUT Living" għal oġġetti u servizzi fil-klassijiet 18, 25 u 28

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: Il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord ta' l-Appell

Trade mark jew sinjal invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: It-trade mark reġistrata Spanjola Nru 2 604 969 tat-trade mark figurattiva "Living & Co" għal oġġetti u servizzi fil-klassijiet 3, 14, 16, 18, 21, 25, 34 u 35

Deċiżjoni tad-Divizjoni ta' l-Opportizzjoni: Parzjalment laqgħet l-opportizzjoni

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Ċaħdet l-Appell

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 minhabba li l-Bord ta' l-Appell żbalja meta sab illi hemm riskju ta' konfużjoni bejn it-trade marks ikkonċernati.

Rikors ipprezentat fil-5 ta' Awwissu 2008 — Parfums Christian Dior vs L-UASI — Consolidated Artists (MANGO adorably)

(Kawża T-308/08)

(2008/C 260/28)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Parfums Christian Dior SA (Parigi, Franza) (rappreżentanti: E. Cornu, D. Moreau u F. de Visscher, lawyers)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Consolidated Artists B.V. (Rotterdam, l-Olanda)

Talbiet tar-rikorrenti

— Tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tat-23 ta' Mejju 2008 fil-każ R 1162/2007-2; u

— Tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant ghat-trade mark Komunitarja: Il-parti l-oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell

Trade mark Komunitarja kkonċernata: It-trade mark figurattiva "MANGO adorably" għal prodotti fil-klassi 3

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: Ir-rikorrenti

Trade mark jew sinjal invokat: Reġistrazzjoni għal trade mark Franċiża Nru 33 209 849 tat-trade mark "ADIORABLE" għal prodotti fil-klassi 3; reġistrazzjoni għal trade mark Franċiża Nru 94 536 564 tat-trade mark "J'ADORE" għal numru ta' prodotti, fosthom prodotti fil-klassi 3; reġistrazzjoni għal trade mark internazzjonali Nru 811 001 tat-trade mark "ADIORABLE" għal numru ta' prodotti, fosthom prodotti fil-klassi 3; reġistrazzjoni għal trade mark internazzjonali Nru 687 422 tat-trade mark "J'ADORE" għal numru ta' prodotti, fosthom prodotti fil-klassi 3

Deċiżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni: Ċaħda ta' l-oppożizzjoni fl-intier tagħha

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Ċaħda ta' l-appell

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikoli 8(1)(b) u 8(5) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 billi l-Bord ta' l-Appell żbalja fil-konstatazzjoni tiegħu li ma kienx hemm probabbiltà ta' konfużjoni bejn it-trade marks ikkonċernati u li l-użu tat-trade mark li għaliha saret l-applikazzjoni ma jikkawżax vantaġġ ingust mir-reputazzjoni ta' trade marks preċedenti, fuq ir-raġunament żbaljat li skond iż-żewġ dispożizzjonijiet legali t-trade marks ikkonċernati mhumiex simili biżżejjed.

Rikors ipprezentat fl-4 ta' Awwissu 2008 — G-Star Raw Denim Kft. vs UASI — ESGW

(Kawża T-309/08)

(2008/C 260/29)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: G-Star Raw Denim Kft. (Budapest, l-Ungerija) (rappreżentant: G. Vos, avukat)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: ESGW Holdings Ltd (Tortola, British Virgin Islands)

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni ta' l-Ewwel Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) ta' l-14 ta' April 2008 fil-każ R-1232/2007-1;

— tiċhad l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja Nru 4 195 368

— tikkundanna lill-UASI għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant ghat-trade mark Komunitarja: Il-parti l-oħra fil-proċedimenti quddiem il-Bord ta' l-Appell

Trade mark Komunitarja kkonċernata: It-trade mark figurattiva "G Stor" għal prodotti fil-klassi 9

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: Ir-rikorrent

Trade mark jew sinjal invokat: Reġistrazzjoni tat-trade mark tal-Benelux Nru 545 551 tat-trade mark verbali "G-STAR" għal prodotti fil-klassi 25; reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja Nru 3 445 401 tat-trade mark verbali/figurattiva "G-STAR" għal prodotti fil-klassi 9 u 25; reġistrazzjoni ta' trade mark Komunitarja Nru 3 444 262 tat-trade mark figurattiva "G-Star" għal prodotti fil-klassi 9 u 25; it-trade mark "G-Star" li kienet diġà magħrufa u protetta f'diversi pajjiżi għal prodotti fil-klassi 25; reġistrazzjoni tat-trade mark Komunitarja Nru 3 444 171 tat-trade mark "G-STAR RAW DENIM" għal prodotti fil-klassi 9 u 35; isem ta' ditta Olandiża G-Star International B.V.

Deċiżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni: Laqgħet l-oppożizzjoni u ħadet ir-rikors fl-intier tiegħu

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: Annullament tad-deċiżjoni kkontestata u ħadha ta' l-oppożizzjoni

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikolu 8(5) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 minhabba li l-Bord ta' l-Appell applika kriterji żbaljati meta evalwa x-xebh neċessarju bejn it-trade marks ikkonċernati u l-hsara neċessarja għat-trade mark preċedenti. Barra minn hekk, il-Bord ta' l-Appell evalwa hazin il-fatti rigward l-evalwazzjonijiet imsemmija qabel.

Rikors ipprezentat fil-11 ta' Awwissu 2008 — REWE-Zentral AG vs UASI — Grupo Corporativo Teype (Solfrutta)

(Kawża T-331/08)

(2008/C 260/30)

Lingwa tar-rikors: L-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: REWE-Zentral AG (Kolonja, il-Ġermanja) (rappreżentanti: A. Bognár u M. Kinkeldey, lawyers)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Parti oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell: Grupo Corporativo Teype, SL (Madrid, Spanja)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tat-Tieni Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tal-21 ta' Mejju 2008 fil-każ R 1679/2007-2; u
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Applikant għat-trade mark Komunitarja: ir-rikorrenti

Trade mark Komunitarja kkonċernata: it-trade mark verbali "Solfrutta" għal prodotti fil-klassijiet 29, 30 u 32

Proprietarju tat-trade mark jew tas-sinjali invokat in sostenn ta' l-oppożizzjoni: il-parti l-oħra quddiem il-Bord ta' l-Appell

Trade mark jew sinjal invokat: trade mark Komunitarja "FRUTISOL" bir-registrazzjoni Nru 1 687 722 għal prodotti fil-klassi 32; trade mark verbali Spanjola "FRUTISOL" bir-registrazzjoni Nru 2 018 327 għal prodotti fil-klassi 32

Deċiżjoni tad-Diviżjoni ta' l-Oppożizzjoni: laqgħet l-oppożizzjoni parzjalment

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: ħadha ta' l-appell

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikolu 8(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 40/94 billi l-Bord ta' l-Appell żbalja meta ma hax inksiderazzjoni l-allegat karattru distintiv dghajef tat-trade marks preċedenti. Bl-istess mod, meta evalwa biss ix-xebh ta' elementi singoli tat-trade marks ikkonċernati, il-Bord ta' l-Appell ma hax biżżejjed inksiderazzjoni li l-iktar aspekk rilevanti fil-qafas ta' din l-evalwazzjoni hija l-impressjoni globali mogħtija mit-trade marks ikkonċernati.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Awissu 2008 — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' fenek ta' l-Għid magħmul miċ-ċikkulata)

(Kawża T-336/08)

(2008/C 260/31)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG (Kilchberg, l-Iżvizzera)(rappreżentanti: R. Lange, E. Schalast u G. Hild, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tal-11 ta' Ġunju 2008 (Każ R 1332/2005-4),
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark tridimensjonali, li tirrappreżenta fenek ta' l-Għid magħmul miċ-ċikkulata, għal prodotti fil-klassi 30 (applikazzjoni għal registrazzjoni Nru 3 844 446)

Deċiżjoni ta' l-eżaminatur: ħadha ta' l-applikazzjoni għal registrazzjoni

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: ħadha ta' l-appell

Motivi invokati: ksur ta' l-Artikolu 7(1)(b) u (ċ) tar-Regolament (KE) Nru 40/94⁽¹⁾, safejn it-trade mark li għet imressqa għal registrazzjoni għandha l-karattru distintiv meħtieġ u ma tikser l-ebda rekwiżit ta' disponibbiltà. Barra minn hekk l-imsemmija trade mark kisbet karattru distintiv minhabba l-użu li sar minnha fis-sens ta' l-Artikolu 7(3) tar-Regolament Nru 40/94.

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, ta' l-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU 1994, L 11, p. 1).

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Awissu 2008 — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' renna magħmula miċ-ċikkulata)

(Kawża T-337/08)

(2008/C 260/32)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG (Kilchberg, l-Iżvizzera) (rappreżentanti: R. Lange, E. Schalast u G. Hild, avukati)

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tat-12 ta' Ġunju 2008 (każ R 780/2005-4)
- tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark tridimensjonali, li tirrappreżenta renna magħmula miċ-ċikkulata, għal prodotti fil-klassi 30 (applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 4 098 489)

Deċiżjoni ta' l-eżaminatur: ħahda ta' l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: ħahda ta' l-appell

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikolu 7(1)(b) u (ċ) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 ⁽¹⁾, safejn it-trade mark li għaliha saret applikazzjoni għal reġistrazzjoni għandu karattru distintiv u ma tikser l-ebda rekwizit ta' disponibbiltà.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, ta' l-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU 1994, L 11, p. 1).

Rikors ippreżentat fil-25 ta' Awwissu 2008 — Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli vs UASI (Rappreżentazzjoni ta' qanpiena b'żigarella hamra)

(Kawża T-346/08)

(2008/C 260/33)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniz

Partijiet

Rikorrenti: Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG (Kilchberg, l-Iżvizzera) rappreżentanti: R. Lange, E. Schalast u G. Hild, avukati

Konvenut: L-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni)

Talbiet tar-rikorrenti

— tannulla d-deċiżjoni tar-Raba' Bord ta' l-Appell ta' l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (Trade marks u Disinni) tat-13 ta' Ġunju 2008 (Kaž R 943/2007-4);

— tikkundanna lill-konvenut għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Trade mark Komunitarja kkonċernata: trade mark tridimensjonali, li tirrappreżenta qanpiena b'żigarella hamra, għal prodotti fil-klassi 30 (applikazzjoni għal reġistrazzjoni Nru 4 770 831)

Deċiżjoni ta' l-eżaminatur: ħahda ta' l-applikazzjoni għal reġistrazzjoni

Deċiżjoni tal-Bord ta' l-Appell: ħahda ta' l-appell

Motivi invokati: Ksur ta' l-Artikolu 7(1)(b) u (ċ) tar-Regolament (KE) Nru 40/94 ⁽¹⁾, safejn it-trade mark li għaliha saret applikazzjoni għal reġistrazzjoni għandu karattru distintiv u ma tikser l-ebda rekwizit ta' disponibbiltà.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94, ta' l-20 ta' Diċembru 1993, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU 1994, L 11, p. 1).

TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (seduta plenarja) tal-24 ta' Ġunju 2008 — Andres vs BĊE

(Kawża F-15/05) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Persunal tal-BĊE — Remunerazzjoni — Konsultazzjoni mal-Kumitat tal-Persunal tal-BĊE — Metodu ta' kalkolu tal-agġustament annwali tar-remunerazzjonijiet — Eżekuzzjoni ta' sentenza tal-qorti Komunitarja — Retroattività)

(2008/C 260/34)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Carlos Andres et (Frankfurt am Main, il-Ġermanja)
[rappreżentanti: G. Vandersanden u L. Levi, avukati]

Konvenut: Bank Ċentrali Ewropew (rappreżentanti: C. Zilioli u K. Sugar, aġenti, assistiti minn B. Wägenbaur, avukati)

Suġġett

Minn naħa waħda, l-annullament tad-dikjarazzjonijiet tas-salarju tar-rikorrenti tax-xahar ta' Lulju 2004, safejn dawn jinkludu żieda fis-salarju stabbilita billi ġie applikat metodu ta' adattament annwali tas-salarji allegatament illegali u din iż-żieda mhi-jiex applikata retroattivament għas-snin 2001, 2002 u 2003 kif ukoll, min-naħa l-oħra, talba għad-danni

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud
- 2) Kull parti għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 132, 28.5.2005, p. 32 (kawża oriġinarjament irreġistrata fil-Qorti tal-Prim'Instanza tal-Komunitajiet Ewropej bin-numru T-131/05 u ttrasferita lit-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea b'digriet tal-15.12.2005).

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (It-Tielet Awla) ta' l-10 ta' Lulju 2008 — Cathy Sapara vs Eurojust

(Kawża F-61/06) ⁽¹⁾

(Uffiċjali — Membri tal-persunal temporanju — Reklutaġġ — Perijodu ta' prova — Estensjoni tal-perijodu ta' prova — Tkeċċija fit-tmiem tal-perijodu ta' prova — Obbligu ta' motivazzjoni — Drittijiet tad-diġiżta — Żball manifest ta' evalwazzjoni — Abbuż psikoloġiku)

(2008/C 260/35)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Cathy Sapara (L-Aja, l-Olanda) (rappreżentanti: G. Vandersanden u C. Ronzi, avukati)

Konvenuta: Eurojust (rappreżentant: L. Defalque, avukat)

Suġġett

Minn naħa, annullament tad-deċiżjoni ta' EUROJUST tas-6 ta' Lulju 2005 li ttejjem il-kuntratt ta' membru tal-persunal temporanju fit-tmiem tal-perijodu ta' reklutaġġ tiegħu u, min-naħa l-oħra, talba għad-danni.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Kull parti għandha tbatlha l-ispejjeż tagħha.

⁽¹⁾ ĠU C 165, 15.7.2006, p. 35.

Sentenza tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku ta' l-24 ta' Ġunju 2008 — Islamaj vs Il-Kummissjoni

(Kawża F-84/07) ⁽¹⁾

(Servizz Pubbliku — Uffiċjali — Ex membri tal-persunal temporanju mhallsa mill-fondi tar-riċerka — Promozzjoni — Tnehhija tal-punti minghand ir-rikorrent — Trasferiment ta' uffiċjal minn xogħol li jaqa' taht ir-riċerka għal xogħol li jaqa' taht l-amministrazzjoni tal-baġit generali)

(2008/C 260/36)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Agim Islamaj (Grimbergen, il-Belġju) (rappreżentanti: G. S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis u É. Marchal, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: C. Berardis-Kayser u L. Lozano Palacios, sussegwentement minn C. Berardis-Kayser u K. Herrmann, bhala aġenti)

Suġġett

Annulament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni li tneħhi l-38,5 punt minghand ir-rikorrenti li huwa akkumula bhala membru tal-persunal temporanju — Dikjarazzjoni ta' l-illegalità ta' l-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni dwar il-proċedura ta' promozzjoni ta' l-uffiċjali mhallsa mill-fondi "Riċerka" tal-baġit generali.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) A. Islamaj għandu jbati ż-żewġ terzi ta' l-ispejjeż tiegħu.
- 3) Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej għandha tbat, barra l-ispejjeż tagħha, terz ta' l-ispejjeż ta' A. Islamaj.

⁽¹⁾ ĠU C 235, 6.10.2007, p. 33.

Digriet tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku (L-Ewwel Awla) tal-15 ta' Lulju 2008 — Pouzol vs Il-Qorti ta' l-Awdituri tal-Komunitajiet Ewropej

(Kawża F-28/08) ⁽¹⁾

(Servizz pubbliku — Uffiċjali — Pensjonijiet — Trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba qabel id-dhul fis-servizz tal-Komunitajiet — Deciżjonijiet konfermattivi — Inammissibilità)

(2008/C 260/37)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Michel Pouzol (Combaillaux, Franza) (rappreżentanti: M^{es} D. Grisay, I. Andoulsi, u D. Piccininno, avukati)

Konvenuta: Il-Qorti ta' l-Awdituri tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: T. Kennedy, J.-M. Stenier u G. Corstens, aġenti)

Suġġett

L-annulament tad-deciżjoni tal-Qorti ta' l-Awdituri tad-29 ta' Novembru 2007 kif ukoll tal-proposti magħmula minnha lir-rikorrent fl-10 ta' Mejju 2007 dwar it-trasferiment tad-drittijiet għall-pensjoni miksuba fi Franza — Talba għal danni.

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud bhala inammissibbli.
- 2) M. Pouzol huwa kkundannat għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU L 116, 9.5.2008, p. 35.

Digriet tal-President tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tat-3 ta' Lulju 2008 — Plasa vs Il-Kummissjoni**(Kawża F-52/08 R)****(Servizz Pubbliku — Proċeduri għal miżuri provviżorji — Talba għal sospensjoni ta' l-eżekuzzjoni ta' deċiżjoni ta' assenjazzjoni mill-ġdid — Urgenza — Assenza)**

(2008/C 260/38)

Lingwa tal-kawża: Il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Wolfgang Plasa (Alġeri, l-Alġerija) (rappreżentant: G. Vandersanden, avocat)

Konvenuta: Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej (rappreżentanti: J. Currall u B. Eggers, aġenti)

Suġġett

Talba għal sospensjoni ta' l-eżekuzzjoni tad-deċiżjoni tat-8 ta' Mejju 2008 li biha l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej assenjatu mill-ġdid fi Brussell (il-Belġju), mill-1 ta' Awwissu 2008.

Dispożittiv

- 1) *It-talba għal miżuri provviżorji hija miċhuda.*
 - 2) *L-ispejjeż huma rriżervati.*
-

NOTA LILL-QARREJ

L-istituzzjonijiet iddeċidew li ma jikkwotawx aktar fit-testi tagħhom l-aħhar emenda ta' l-atti kkwotati. Sakemm mhux indikat mod ieħor, l-atti mmsemija fit-testi ppubblikati hawn jirreferu għall-atti li bħalissa huma fis-seħh.